



Meridian High School | International Dual Diploma Program Cooperation Agreement

PROGRAMI NDËRKOMBËTAR I DIPLOMËS SË DYFISHTË

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

Midis Meridian High School dhe Shkollave të Mesme Partnere

Përgatitur nga: Meridian High School, United States of America

Faqja ndërkombëtare: <https://www.meridianhigh.school/>

Adresa e hyrjes në portal, emrat e përdoruesve të veçantë për studentët, fjalëkalimet e përkohshme dhe detajet e llogarisë së pagesës do të jepen kur të referohen studentët e parë dhe të fillojë procesi i regjistrimit.

Data e Marrëveshjes:	___ / ___ / 20___
Emri i Shkollës Partnere:	_____
Shteti / Qyteti:	_____
Përfaqësuesi i Autorizuar:	_____

VERSIONI SHQIP

1. Palët

Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi për Programin Ndërkombëtar të Diplomës së Dyfishtë ("Marrëveshja") lidhet ndërmjet Meridian High School, United States of America ("Meridian High School"), dhe shkollës së mesme partnere, gjimnazit, akademisë, kolegjit ose institucionit arsimor të barasvlershëm të identifikuar në faqen e nënshkrimeve të kësaj Marrëveshjeje ("Shkolla Partnere"). Meridian High School dhe Shkolla Partnere mund të referohen individualisht si "Palë" dhe së bashku si "Palët".

2. Qëllimi dhe Fusha e Bashkëpunimit

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është krijimi i një kuadri të strukturuar të bashkëpunimit ndërkombëtar, përmes të cilit studentët ose të diplomuarit e kualifikuar të Shkollës Partnere mund të aplikojnë për pjesëmarrje në Programin Ndërkombëtar të Diplomës së Dyfishtë të Meridian High School. Programi synon t'u ofrojë studentëve të kualifikuar një rrugë shtesë diplome të shkollës së mesme me orientim amerikan, në varësi të shqyrtimit akademik, kërkesave të dokumentacionit, moduleve plotësuese përmes portalit dhe përfundimit të procedurave të përshkruara në këtë Marrëveshje.

Kjo Marrëveshje nuk zëvendëson kurrikulën ekzistuese të Shkollës Partnere. Shkolla Partnere mbetet përgjegjëse për programin e saj arsimor dhe detyrimet akademike vendore. Meridian High School ofron një rrugë shtesë ndërkombëtare diplome, proces shqyrtimi akademik dhe module plotësuese akademike amerikane.

3. Faqja Ndërkombëtare dhe Informacioni i Programit

Faqja ndërkombëtare e Meridian High School është: <https://www.meridianhigh.school/>

Shkolla Partnere mund t'i referojë studentët, prindërit dhe palët institucionale të interesuara te faqja ndërkombëtare për informacion të përgjithshëm rreth Meridian High School, orientimit të saj arsimor dhe strukturës së saj të të mësuarit online. Shkolla Partnere nuk duhet të ndryshojë, keqinterprettojë ose



Meridian High School | International Dual Diploma Program Cooperation Agreement

ekzagjerojë asnjë informacion të përfshirë në faqen zyrtare ose në materialet zyrtare të Meridian High School.

4. Studentët e Kualifikuar dhe Dokumentet e Kërkuara

Programi mund t'u ofrohet studentëve aktualë të arsimit të mesëm, studentëve të vitit të fundit, të diplomuarve të kualifikuar dhe studentëve të shkollave ndërkombëtare ose institucioneve të barasvlershme, në varësi të shqyrtimit dhe pranimit nga Meridian High School ose njësia e saj e autorizuar e koordinimit ndërkombëtar.

- Certifikatë diplomimi ose vërtetim regjistrimi;
- Transkript, dëftesë ose evidencë akademike;
- Dokument identifikimi i lëshuar nga autoritetet shtetërore;
- Fotografi e studentit në format pasaporte;
- Çdo dokument shtesë që kërkohet në mënyrë të arsyeshme për shqyrtim akademik ose administrativ.

Meridian High School rezervon të drejtën të kërkojë dokumentacion shtesë, sqarim, përkthim ose verifikim kur është e nevojshme.

5. Tarifa e Programit

Tarifa e Programit Ndërkombëtar të Diplomës së Dyfishtë do të jetë 4,200 USD për student, përveç nëse Palët bien dakord ndryshe me shkrim. Kjo tarifë mbulon koordinimin ndërkombëtar, shqyrtimin akademik, modulet plotësuese përmes portalit, përpunimin e dokumentacionit, koordinimin e përgatitjes së diplomës dhe procedurat administrative përkatëse.

Palët pranojnë se tarifa aktuale është strukturuar si tarifë e aksesueshme për fazën e zgjerimit ndërkombëtar dhe mund të rishikohet për grupet e ardhshme të studentëve ose fazat e ardhshme të programit. Çdo ndryshim në tarifë do të komunikohet me shkrim.

6. Pjesa e Bashkëpunimit për Shkollën Partnere

Për çdo student të regjistruar me sukses në program përmes Shkollës Partnere, tridhjetë për qind (30%) e tarifës së programit do t'i alokohet Shkollës Partnere si pjesë bashkëpunimi. Bazuar në tarifën aktuale të programit prej 4,200 USD për student, pjesa e bashkëpunimit të Shkollës Partnere është 1,260 USD për student.

Pjesa e mbetur prej shtatëdhjetë për qind (70%), e barabartë me 2,940 USD për student, do të transferohet në llogarinë bankare, llogarinë e pagesës ose kanalin e autorizuar të pagesës të caktuar nga Meridian High School ose njësia e saj e autorizuar e koordinimit ndërkombëtar.

Pjesa e bashkëpunimit për Shkollën Partnere synon të njohë dhe mbështesë kontributin e Shkollës Partnere në referimin e studentëve, komunikimin me prindërit, mbledhjen e dokumenteve, koordinimin lokal, promovimin e programit, ndjekjen e studentëve dhe mbështetjen institucionale gjatë gjithë procesit të programit.

7. Fillimi i Studentit, Qasja në Portal, Fjalëkalimet e Përkohshme dhe Procedura e Pagesës

Kur Shkolla Partnere fillon të referojë studentët e parë në program, Meridian High School ose njësia e saj e autorizuar e koordinimit ndërkombëtar do t'i sigurojë Shkollës Partnere informacionin e nevojshëm



Meridian High School | International Dual Diploma Program Cooperation Agreement

operacional. Kjo do të përfshijë adresën e faqes ndërkombëtare, adresën e qasjes në portalin e studentëve, informacionin e emrit të përdoruesit të veçantë për studentin, procedurën e fjalëkalimit të përkohshëm dhe detajet e llogarisë së pagesës ose llogarisë bankare.

Faqja ndërkombëtare e Meridian High School është: <https://www.meridianhigh.school/>

Adresa e qasjes në portalin e studentëve do t'i jepet veçmas Shkollës Partnere kur studentët e parë të referohen në program dhe të nisë procesi i regjistrimit. Çdo student do të marrë një emër përdoruesi të veçantë dhe një fjalëkalim të përkohshëm. Fjalëkalimi i përkohshëm duhet të ndryshohet nga studenti gjatë hyrjes së parë për arsyë sigurie.

Meridian High School ose njësia e saj e autorizuar e koordinimit ndërkombëtar do t'i sigurojë Shkollës Partnere gjithashtu numrin përkatës të llogarisë bankare, llogarinë e pagesës ose detajet e autorizuar të pagesës për transferimin e tarifave të programit.

Për çdo student të pranuar, tarifa e të cilit është mbledhur, Shkolla Partnere mund të mbajë tridhjetë për qind (30%) të tarifës së programit, që korrespondon me 1,260 USD, si pjesë bashkëpunimi, dhe do të transferojë shtatëdhjetë për qind (70%) të mbetur, që korrespondon me 2,940 USD, në llogarinë bankare ose llogarinë e pagesës të caktuar nga Meridian High School ose njësia e saj e autorizuar e koordinimit ndërkombëtar.

Shkolla Partnere nuk duhet të lëshojë ose pretojë përfundimin final të diplomës përpara se studenti të ketë përfunduar procesin e kërkuar, duke përfshirë shqyrtimin e dokumenteve, procedurën e pagesës, qasjen në portal, modulet plotësuese dhe çdo kërkesë të zbatueshme akademike për përfundim.

8. Kërkesa për Plotësim Akademik Shtesë dhe Portali Online Meridian

Studentët e pranuar në programin e diplomës së dyfishtë do të jenë të detyruar të përfundojnë me sukses module plotësuese akademike të përcaktuara nga Meridian High School përpara lëshimit final të diplomës. Për këtë qëllim, çdo student do të marrë qasje në portalin online të të mësuarit Meridian përmes një emri personal përdoruesi dhe një fjalëkalimi të përkohshëm.

Modulet plotësuese do të përbëhen kryesisht nga katër fushat kryesore të mëposhtme:

1. Historia dhe Shoqëria Amerikane;
2. Qeverisja Amerikane, Edukimi Qytetar dhe E Drejta;
3. Ekonomia, Edukimi Financiar dhe Përgatitja për Karrierë;
4. Anglishtja Akademike, Shkrimi Kërkimor dhe Integriteti Akademik.

Qëllimi i këtyre moduleve është të sigurojë që studenti, përveç arsimit bazë të mesëm të marrë në vendin e tij ose të saj, të fitojë fushat plotësuese të njohurive akademike, juridike, kulturore, qytetare, ekonomike, kërkimore dhe të integritetit akademik të lidhura me kuadrin e diplomës së shkollës së mesme amerikane.

Lëndët bazë si matematika, fizika, kimia, biologjia dhe kurse të ngjashme zakonisht mbulohen brenda kurrikulës ekzistuese të shkollës së studentit. Prandaj, Meridian High School ofron kryesisht mësim plotësues në historinë amerikane, shoqërinë amerikane, edukimin qytetar, të drejtën, ekonominë, anglishten akademike, shkrimin kërkimor dhe integritetin akademik.

Studenti do të përfundojë mësimet e caktuara, vlerësimet e shkurtra, detyrat ose aktivitetet akademike online përmes portalit. Periudha e zakonshme e përfundimit të këtij procesi është afërsisht dy deri në tre javë, në varësi të ritmit të studimit të studentit, nivelit të anglishtes dhe disponueshmërisë.



Meridian High School | International Dual Diploma Program Cooperation Agreement

9. Detyrat e Shkollës Partnere

- Të informojë studentët dhe prindërit saktë për programin e diplomës së dyfishtë, tarifën, procesin e plotësimit akademik përmes portalit, periudhën e vlerësuar të përfundimit dhe kushtet e lëshimit të diplomës;
- Të mbledhë dhe transmetojë dokumentet e studentëve në mënyrë të organizuar dhe të saktë;
- Të shmangë paraqitjen e programit si proces automatik të lëshimit të dokumenteve;
- Të mbështesë studentët dhe familjet gjatë aplikimit, fillimit të procesit, qasjes në portal dhe përfundimit të hapave të kërkuar;
- Të promovojë programin profesionalisht dhe në përputhje me informacionin zyrtar të Meridian High School;
- Të respektojë ligjet lokale të zbatueshme, rregulloret arsimore, rregullat për mbrojtjen e konsumatorit dhe detyrimet për mbrojtjen e të dhënave.

10. Detyrat e Meridian High School

- Të shqyrtojë dokumentacionin e studentëve dhe të përcaktojë kualifikimin për programin;
- Të ofrojë informacionin e qasjes në portal, emrat e përdoruesve të veçantë për studentët dhe procedurat e fjalëkalimeve të përkohshme pas fazës përkatëse të fillimit;
- Të ofrojë modulet e kërkuara plotësuese akademike përmes portalit online;
- Të shqyrtojë statusin e përfundimit dhe detyrimet akademike përpara finalizimit të lëshimit të diplomës;
- Të ofrojë detajet e llogarisë së pagesës ose llogarisë bankare kur referohen studentët e parë dhe fillon procesi i regjistrimit;
- Të koordinojë përgatitjen e diplomës dhe procedurat administrative përkatëse për studentët e kualifikuar që përfundojnë procesin e kërkuar.

11. Integriteti Akademik, Siguria e Portalit dhe Përgjegjësia e Studentit

Të dhënat e qasjes në portal janë rreptësisht personale. Studentët nuk mund të ndajnë emrat e përdoruesit, fjalëkalimet, qasjen në kurse, detyrat ose materialet e vlerësimit me palë të treta. Çdo shkelje e integritetit akademik, qasje e paautorizuar, plagjiaturë, imitimi i studentit nga një person tjetër ose keqpërdorim i portalit mund të rezultojë në pezullimin e procesit të studentit, kërkesë për punë shtesë, refuzim të lëshimit të diplomës ose ndërprerje të qasjes.

12. Pagesa, Anulimi dhe Rakordimi

Pjesa e bashkëpunimit për Shkollën Partnere lind vetëm pasi studenti të jetë pranuar në program, tarifa përkatëse e programit të jetë mbledhur dhe studenti të jetë përfshirë në procesin e diplomës së dyfishtë të Meridian High School. Në rastet e pagesës së paplotë, anulimit, rimbursimit, tërheqjes së studentit, refuzimit të aplikimit, kthimit të pagesës ose çdo mosmarrëveshjeje tjetër pagese, Palët do të trajtojnë procedurat e pagesës dhe rakordimit përmes komunikimit me shkrim dhe pajtimit të ndërsjellë.

Kostot bankare, tarifat e transferimit, taksat, zbritjet lokale ose tarifat e lidhura me pajtueshmërinë do të trajtohen në përputhje me procedurat e zbatueshme dhe udhëzimet me shkrim të dhëna nga Meridian High School ose njësisë e saj e autorizuar e koordinimit, përveç nëse bihet dakord ndryshe me shkrim.



Meridian High School | International Dual Diploma Program Cooperation Agreement

13. Marketingu dhe Përdorimi i Emrave

Shkolla Partnere mund ta paraqesë veten si shkollë partnere ose shkollë bashkëpunimi të Programit Ndërkombëtar të Diplomës së Dyfishtë të Meridian High School vetëm pasi kjo Marrëveshje të jetë nënshkruar rregullisht nga të dyja Palët. Shkolla Partnere nuk duhet të përdorë emrin, logon, faqen e internetit ose materialet e programit të Meridian High School në mënyrë mashtruese, të paautorizuar ose juridikisht të rrezikshme.

Të gjitha njoftimet publike, broshurat, përmbajtja e faqes së internetit, materialet reklamuese dhe komunikimet me prindërit duhet të mbeten të sakta, të matura dhe në përputhje me përshkrimin zyrtar të programit.

14. Konfidencialiteti dhe Mbrojtja e të Dhënave

Palët do t'i trajtojnë të dhënat e studentëve, informacionin e pagesave, kredencialet e portalit, procedurat operative dhe informacionin jo-publik të biznesit si konfidenciale. Ky informacion nuk duhet t'u zbulohet palëve të treta të paautorizuara, përveç rasteve kur kërkohet për zbatimin e programit, pajtueshmëri ligjore ose me pëlqim me shkrim.

15. Afati dhe Përfundimi

Kjo Marrëveshje do të mbetet në fuqi për dhjetë (10) vjet nga data e nënshkrimit, përveç nëse përfundon më herët me marrëveshje me shkrim të Palëve ose për shkak të shkeljes thelbësore. Secila Palë mund të kërkojë ndryshim ose rinovim me shkrim përpara skadimit të afatit.

Në rast përfundimi, Palët do të përdorin përpjekje të arsyeshme për të mbrojtur interesat legjitime të studentëve tashmë të regjistruar, në varësi të përfundimit të pagesës, plotësimit akademik dhe kërkesave të zbatueshme të programit.

16. Jo-Ekskluziviteti

Përveç nëse bihet dakord shprehimisht ndryshe në një marrëveshje të veçantë me shkrim për ekskluzivitet, ky bashkëpunim është jo-ekskluziv. Meridian High School mund të bashkëpunojë me institucione të tjera, dhe Shkolla Partnere mund të ruajë marrëdhënie të tjera akademike, me kusht që këto marrëdhënie të mos keqinterpretojnë ose bien ndesh me këtë Marrëveshje.

17. Ndryshimet

Çdo ndryshim i kësaj Marrëveshjeje duhet të bëhet me shkrim dhe të nënshkruhet ose miratohet formalisht nga përfaqësuesit e autorizuar të të dyja Palëve. Konfirmimet me email mund të përdoren për detaje operative si listat e studentëve, informacioni i llogarisë së pagesës, udhëzimet e qasjes në portal, afatet kohore dhe procedurat administrative të zbatimit.

18. Nënshkrimet

Duke nënshkruar më poshtë, Palët konfirmojnë se kanë lexuar, kuptuar dhe pranuar kushtet e kësaj Marrëveshjeje.

Për Meridian High School	Për Shkollën Partnere
Emri / Titulli:	Emri / Titulli:



Meridian High School | International Dual Diploma Program Cooperation Agreement

Nënshkrimi:	Nënshkrimi:
Vula / Stamp:	Vula / Stamp:
Data:	Data: